



2016 Otsaila - Febrero - Février 275

Lekuona Saria: saria emateko ekitaldia

Martxoak 12, larunbatean, 2015eko Manuel Lekuona Saria emango zaio Joan Mari Torrealdai soziologo eta euskalzaleari, Andoingo Martin Ugalde Kultur Parkean.



- Premio Lekuona: ceremonia de entrega
- Cérémonie de remise du Prix Manuel Lekuona

Abierto el plazo de presentación de candidaturas para el Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016

Instituido en 1995 para distinguir a las personalidades en activo con los currículos más destacados en las áreas de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales, se trata de uno de los premios de mayor prestigio dentro del ámbito vasco.



- Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016
- Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016

Gizartetik gizartera, ezagutzaren partekatze osatua

Eusko Ikaskuntzak abian jarriko du apiriletik aurrera egitasmo berri hau 2015ean Urteko Galdera proiektuak utzitako ekarpenen zabalkunderako, norabide bietako osatze lana burutuz, eta ezagutzaren partekatzea bultzatuz.

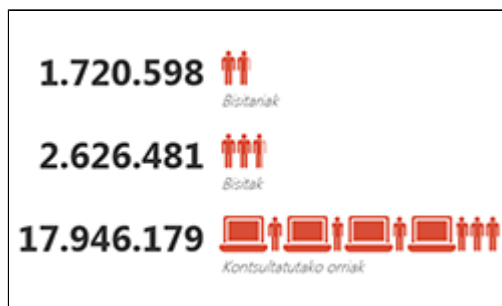


- Gizartetik gizartera, compartir el conocimiento

Estadística de webs

En 2015 las distintas webs del grupo Eusko Ikaskuntza han recibido un 28% más de entradas que en el ejercicio

precedente, sumando un total de 17.946.179 páginas consultadas.



16 irradi ordu, zientzia, kultura eta gizarte gaiet buruz

2015ean zehar, Eusko Ikaskuntzak 50 espazio egin ditu irradi publikoetan (Euskadi Irratia eta Radio Euskadi), zientzia, kultura eta gizarte gai zabalenei buruz.



- **16 horas de radio sobre ciencia, cultura y sociedad**

Urteko Galdera 2016: primeras aportaciones

"¿Qué modelo educativo necesitamos para eliminar el divorcio actual entre la cultura humanística y la científica?". Tal es la pregunta del año 2016 que plantea Eusko Ikaskuntza.



Colloque international: Les arts et la diaspora basque (XIXe-XXIe siècles)

L'événement réunira des spécialistes de l'histoire basque et de l'histoire de l'art autour du thème inédit des arts et la diaspora basque à l'époque contemporaine.



- **Nazioarteko hitzaldia: Arteak eta Euskal diaspora (XIX. - XXI. mendeetan)**

Conférence: l'affaire Owen Roë

Le 4 février au Musée Basque et d'histoire de Bayonne, l'historien Jean-Claude Larronde a présenté une conférence sur l'affaire Owen Roë, un épisode oublié de l'histoire de Bayonne.



Colocación de placas de oiconimia en Getxo

En el marco del Plan de Dinamización del Patrimonio marítimo-pesquero del Puerto Viejo de Algorta, que viene desarrollando Eusko Ikaskuntza en colaboración con el Ayuntamiento de Getxo, se acaba de llevar a cabo en enero la colocación de las placas de oiconimia.



Erakunde Bizitza: urte berriko agenda

Eusko Ikaskuntzaren ordezkaritza instituzionala oso aktibo ibili da urte hasieran, ugariak izanik haren partaidetzak Euskal Herrian ospatutako ekintza ugarietan.



Dos cursos: proyectos y contenidos digitales

El 29 de febrero comienzan dos nuevos cursos en la Fundación Asmoz: Dirección profesionalizada de proyectos, y contenidos digitales y software libre.



Leopoldo Zugaza, Premio Sabino Arana

El socio de honor de Eusko Ikaskuntza Leopoldo Zugaza ha sido galardonado con uno de los Premios Sabino Arana 2016 en reconocimiento a su contribución a la cultura vasca.



Asmoz ta Jakitez, ISSN 2253-8976

Boletín hau jaso nahi ez baduzu, bidali mezu bat helbide honetara / Si no desea recibir este boletín envíe un mensaje a / Pour ne plus recevoir ce bulletin, envoyez un message à: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus
Mezua hau ondo ikusten ez baduzu [egin klik hemen](#) / Si no ves correctamente este mensaje [haz click aquí](#) / Si vous ne visualisez pas cet email, [cliquez ici](#)

BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Manuel Lekuona Saria: saria emateko ekitaldia

2016 otsaila 17

Martxoak 12, larunbatean, 2015eko Manuel Lekuona Saria emango zaio Joan Mari Torrealdai soziologo eta euskalzaleari, Andoaingo Martin Ugalde Kultur Parkean.

[Berriak](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prensa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


Argazkilaria: Jantxo Egaña

Ekitaldian parte hartuko dute, Joan Mari Torrealdai berak, Gipuzkoako diputatu nagusi den Markel Olanok eta Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria den Iñaki Dorronsorok. Euskaltzainburua, Andrés Urrutiak, sarituari buruzko laudatioa egingo du.

Joan Mari Torrealdai Parisko Unibertsitatean lizentziatu zen Gizarte Zientzietan eta Euskal Herriko Unibertsitatean Informazio Zientzietan. Deustuko Unibertsitateko Soziologia eta Zientzia Politikoetan Doktore titulua du eta Teologian lizentziatu zen Okzitaniako Tolosan.

Jakin eta Anaitasuna aldizkarien zuzendari izan da eta Euskaldunon Egunkariako kontseilu editorialeko kide, 1990ean sortu zenetik. Saiakera alorrean, zein kazetaritzan aritu da. *Iraultzaz* (1973) saiakeraren ondoren, euskarazko idazleei buruzko ikerketa soziologiko bat argitaratu zuen: *Euskal idazleak gaur. Historia social de la lengua y literatura vasca* (1977). 1985ean Informazio Zientzietako lizentziatura tesia aurkeztu zuen -*Euskal Telebista eta euskara*-, eta fakultate hartan euskaraz aurkeztu zen lehena izan zen. 1993tik aurrera *XX. mendeko euskal liburuen katalogoa* prestatu zuen. 1997an euskarazko kulturaren egoerari buruzko ikerketa soziologiko mardula argitaratu zuen: *Euskal kultura gaur*. 1998an *El libro negro del euskera* argitaratu zuen, euskaraz mendeetan zehar jasandako erasoei buruzkoa. Urte hartan bertan, berak idatzitako biografia editatu zen: *Martin Ugalde. Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena. La censura de Franco y los escritores vascos del 98* idatzi ondoren, Irun Hiria Saria eskuratu zuen saiakera modalitatean, *La censura de Franco y el tema vasco* (1999) obrarekin.

2007an Euskaltzain Oso izendatu zuten eta 2011n Jose Antonio Arana Martija (2010eko Manuel Lekuona Saria) ordezkatu zuen aipatutako erakundeko Azkue Liburutegiko arduradun lanetan.

2010ean Bizkaiko Foru Aldundiak Lauaxeta Saria eman zion, euskararen azterketaren eta



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Premio Manuel Lekuona: ceremonia de entrega

17 febrero 2016

El sábado 12 de marzo, en Martin Ugalde Kultur Parkea de Andoain tendrá lugar la [entrega del Premio Manuel Lekuona 2015](#) al sociólogo y euskaltzale Joan Mari Torrealdai.

[Novedades](#)

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Área de Prensa](#)

[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)



Fotógrafo: Juantxo Egaña

En el acto tomarán parte, además del propio Joan Mari Torrealdai, el Diputado General de Gipuzkoa, Markel Olano, y el Presidente de Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro. Andrés Urrutia, Presidente de Euskaltzaindia, hará la laudatio del premiado.

Joan Mari Torrealdai se licenció en Ciencias Sociales por la Universidad de París y en Ciencias de la Información por la Universidad del País Vasco. Es Doctor en Sociología y Ciencias Políticas por la Universidad de Deusto. Licenciado en Teología en Toulouse.

Ha sido director de la revista Jakin en diferentes etapas. Fue secretario de la Asociación de Escritores Vascos en el periodo 1969-1977, y secretario de la Asociación de Sociólogos Vascos en los años 1979 y 1980. Miembro del Consejo Editorial del diario Euskaldunon Egunkaria desde su fundación en 1990. Ha trabajado tanto en el campo del ensayo como en el periodismo. Tras el ensayo *Iraultzaz* (1973), publicó un estudio sociológico sobre los escritores en euskera *Euskal idazleak gaur. Historia social de la lengua y literatura vasca* (1977). El año 1985 publicó su tesina de licenciatura en Ciencias de la Información, que fue la primera presentada en euskera en dicha facultad: *Euskal Telebista eta euskara*. A partir de 1993 preparó el catálogo *XX. mendeko euskal liburuen katalogoa* con noticia de los libros editados en euskera en el siglo XX. El año 1997 lanzó otro voluminoso estudio sociológico sobre el estado de la cultura en euskera: *Euskal kultura gaur*. En 1998 publicó *El libro negro del euskera*, en el que recogía los ataques sufridos por la lengua vasca a lo largo de los siglos. Ese mismo año se editó su biografía *Martin Ugalde. Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena*. También en esas fechas publicó *La censura de Franco y los escritores vascos del 98* y ganó el Premio Irun Hiria de ensayo por un trabajo sobre la censura franquista sobre los libros: *La censura de Franco y el tema vasco* (1999).



NOUVEAUTÉS ET AGENDA | nouveautés

Cérémonie de remise du Prix Manuel Lekuona

17 février 2016

Le [Prix Manuel Lekuona 2015 sera décerné](#) au sociologue bascophile Joan Mari Torrealdai samedi 12 mars 2016 au parc culturel Martin Ugalde à Andoain.

Nouveautés

[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Zone de presse](#)
[Bulletin Asmoz ta Jakitez](#)


Photographe: Juantxo Egaña

Outre Joan Mari Torrealdai, seront présents le député général de Gipuzkoa, Markel Olano, et le président d'Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro. Andrés Urrutia, président de Euskaltzaindia, prononcera le discours d'éloge au récipiendaire.

Joan Mari Torrealdai obtint sa maîtrise en sciences sociales à l'Université de Paris, une maîtrise en sciences de l'information à l'Université du Pays basque ainsi qu'une maîtrise en théologie à Toulouse. Il est docteur en sociologie et sciences politiques de l'Université de Deusto.

Il a été directeur de la revue *Jakin* à différentes reprises. Il fut secrétaire de l'association des Écrivains Basques en 1979 et 1980 et membre du comité éditorial du quotidien *Euskaldunon Egunkaria* depuis sa fondation en 1990. Il a travaillé aussi bien dans le domaine des essais que dans celui du journalisme. Après l'essai *Iraultzaz* (1973), il publie une étude sociologique sur les écrivains de langue basque intitulée *Euskal idazleak gaur. Historia social de la lengua y literatura vasca* (1977). En 1985, il publie un mémoire de maîtrise en sciences de l'information, qui fut le premier présenté en basque dans son université: *Euskal Telebista eta euskara*. A partir de 1993, il travailla au catalogue *XX. mendeko euskal liburuen katalogoa* qui compile des notices des livres publiés en langue basque au XXe siècle. En 1997, il se consacre à une autre volumineuse étude sociologique sur l'état de la culture en euskera: *Euskal kultura gaur*. En 1998, il publie *El libro negro del euskera*, où il propose une synthèse des attaques portées à l'encontre de la langue basque au fil des siècles. Cette même année, il édite la fameuse biographie *Martin Ugalde. Andoaindik Hondarribira Caracasetik barrena*. Au cours de cette période, il publie également *La censura de Franco y los escritores vascos del 98* et remporte le Prix Irun Hiria de l'essai pour son travail sur la censure franquiste appliquée aux livres et intitulé *La censura de Franco y el tema vasco* (1999).

En 2007, il est nommé membre de Euskaltzaindia et en 2011, il succède au défunt José Antonio



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Batzar Nagusia

2014 uztaila 15

Eusko Ikaskuntzak bere egoera eta etorkizuna aztertu zituen etapa berriak sortutako baikortasun giroan.

[Berriak](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prentsa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


Ekainaren 20an, Donostiako Miramar Jauregian, Eusko Ikaskuntzaren Batzar Nagusia izan zen. Idoia Goikoetxea, erakundeko idazkari berria, izan zen saioa gidatu zuena. Arrate Arin Zuzendariak 2013ko jarduera memoria aurkeztu zuen eta argitaratutako laburpena eman zien Batzar Nagusiara joan zirenel.

Aurreko urteko balantzea eta emaitzak zein emaitza horien banaketaren berri Jose Maria Vergara Diruzainak eman zuen. Kontuetan ikus daiteke Eusko Ikaskuntzak nabarmen murriztu dituela gastuak, batez ere, azpikontrata eta hornitzaileenak, langileen berregituraketa eta berrantolaketa egiteaz gain. Oreka hau lortuta, berrabiarazteari ekin diezaioke, dauden baliabideekin ahalik eta gizarte balio handiena eskainiko duten proiektu berrien bidez.

Bere txostenean, Iñaki Dorronsoro Lehendakariak, abenduan Eredu eta Oinarrizko Estructura berria onartu ondorengo Eusko Ikaskuntzaren jarduera lerro nagusiak aurkeztu zituen. Denok Gai prozesua nola doan aztertu zuen eta egiten ari diren Estatutuen erreforma landu zuen, bai eta barne antolakuntzako beste zenbait gai ere.

Ireki zen txandan, zenbait bazkidek hartu zuten hitza, galderak egin, edo Lekuona Saria, Eusko Ikaskuntzan emakumeak duen papera, Nafarroako Gobernuarekin dauden harremanak, Erdi Aroko Dokumentu Iturrien bildumaren etorkizuna, zein Asmoz eta Euskomedia Fundazioek izan dezaketen norabideaz galdetzeko.

Batzar ixteko, Lehendakariak esan zuenez, "herri honek Eusko Ikaskuntzak eskaintzen dituen bezalako guneak behar ditu". Adierazi zuenez, abian dauden aldatetek ilusioa sortzen duten "aukerak zabaltzea" suposatzen dute eta modu positiboan ikusten dituzte gizarte eragile eta erakundeek, Batzorde Eragileak azken hilabeteotan izandako topaketa ugarietan ikusi dutenez.



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Abierto el plazo de presentación de candidaturas para el Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016

8 febrero 2016

Instituido en 1995 para distinguir a las personalidades en activo con los currículos más destacados en las áreas de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales, se trata de uno de los premios de mayor prestigio dentro del ámbito vasco.



El 30 de abril concluye el plazo de recepción de candidaturas al Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa al curriculum vitae más destacado. Pueden optar investigadores, científicos y personalidades de la Cultura que desarrollan su actividad en favor del desarrollo cultural de Vasconia. Las propuestas pueden presentarse bien a título personal o bien por entidades universitarias, científicas y culturales. El Jurado estará constituido por los Presidentes de las dos entidades otorgantes y los Rectores de las siete Universidades del ámbito territorial vasco. Se otorga un único premio por un importe de 20.000 euros.

Asimismo, la presente edición se enmarca en el Programa Donostia-San Sebastián 2016 Capital Europea de la Cultura.

En las últimas ediciones, el Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa ha reconocido las trayectorias de: Juan José Álvarez Rubio (2015), Mariasun Landa y Jean-Baptiste Orpustan (2014), Mari Carmen Gallastegui y Francisco Etxeberria (2013), Joxe Azurmendi (2012), Maria Bayo (2011), Joxerramon Bengoetxea (2010), Javier Elzo (2009), Daniel Innerarity (2008), Gregorio Monreal (2007), Maité Lafourcade (2006) y Nestor Basterretxea (2005).

[Más información](#)

[Novedades](#)

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Área de Prensa](#)

[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016: hautagaiak aurkezteko epea ireki da

2016 otsaila 8

1995ean sortua Humanitate, Kultura, Arte eta Gizarte Zientzietako alorretan jardunean ari diren pertsonalitateen curriculum nabarmenenak saritzeko, euskal alorrean prestigio handia duen saria da.

Berriak

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Prentsa gunea](#)

[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)



Apirilaren 30ean amaituko da curriculum vitae gailenari ematen zaion Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Sarirako hautagaitzak aurkezteko epea. Humanitate, Kultura, Arte eta Gizarte Zientzien alorrean jardunean dauden kultura pertsona entzutetsuek dute saria lortzeko aukera. Interesatuak berak edo unibertsitate, zientzia eta kultura erakundeek aurkeztu ahal izango dituzte proposamenak, kontuan harturik hautagaiak bere obra osoaren bidez Euskal Herriko kultur garapenari modu eraginkorrean lagundu behar izan diola. 20.000 euroko sari bakarra da.

Era berean, edizio hau Donostia/San Sebastián 2016 Europako Kultura Hiriburuaren programaren testuinguruan egingo da.

Azken urteetan Saria irabazi dute: Juan José Álvarez Rubio (2015), Mariasun Landa eta Jean-Baptiste Orpustan (2014), Mari Carmen Gallastegui eta Francisco Etxeberria (2013), Joxe Azurmendi (2012), Maria Bayo (2011), Joxerramon Bengoetxea (2010), Javier Elzo (2009), Daniel Innerarity (2008), Gregorio Monreal (2007), Maité Lafourcade (2006) eta Nestor Basterretxea (2005).

[Informazio gehiago](#)



NOUVEAUTÉS ET AGENDA | nouveautés

Ouverture de la campagne de candidatures pour le Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016

8 février 2016

Instauré en 1995 afin de distinguer des personnalités en activité reconnues pour leur expérience solide dans les domaines des Humanités, de la Culture, des Arts et des Sciences Sociales, il s'agit de l'une des reconnaissances les plus prestigieuses du monde basque.

Nouveautés

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Zone de presse](#)

[Bulletin Asmoz ta Jakitez](#)



Le délai de réception des candidatures au Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2016 récompensant le parcours le plus significatif est fixé au 30 avril. Peuvent se présenter les chercheurs, scientifiques et personnalités de la culture qui consacrent leur activité au développement culturel du Pays Basque. Les candidatures concernent aussi bien des personnalités que des entités universitaires, scientifiques et culturelles. Le jury sera composé des présidents des deux entités concernées et des recteurs des sept universités du territoire basque. On procédera à la remise d'un prix unique s'élevant à 20 000 euros.

La présente édition s'inscrit dans le cadre du Programme Donostia-San Sebastián 2016 Capitale Européenne de la Culture.

Lors des dernières éditions, le Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa a récompensé les engagements de Juan José Álvarez Rubio (2015), Mariasun Landa et Jean-Baptiste Orpustan (2014), Mari Carmen Gallastegui et Francisco Etxeberria (2013), Joxe Azurmendi (2012), Maria Bayo (2011), Joxerramon Bengoetxea (2010), Javier Elzo (2009), Daniel Innerarity (2008), Gregorio Monreal (2007), Maité Lafourcade (2006) et Nestor Basterretxea (2005).

[Visiter](#)



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Gizartetik gizartera, ezagutzaren partekatze osatua

2016 otsaila 17

Eusko Ikaskuntzak abian jarriko du apiriletik aurrera egitasmo berri hau 2015ean Urteko Galdera proiektuak utzitako ekarpenen zabalkunderako, norabide bietako osatze lana burutuz, eta ezagutzaren partekatzea bultzatuz.

Berriak

[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prensa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


Urteko Galdera proiektua jaio zenean **eztabaida sorraraz zezakeen ezagutza jaso eta ideiak partekatzea** zuen helburu. Horretarako, ibilbide ospetsua duten pertsonen ekarpenak biltzen joan da, gure artean pil-pilean dauden arazo eta erronken inguruan, bereziki gizartea, kultura, zientzia eta teknologia bezalako gaiak jorratuz.

Galderaren erantzun ezberdin horietan jasotako ekarpenak **Euskonews** aldizkariaren bitartez zabaltzen joan da Eusko Ikaskuntza 2015ean zehar, online euskarrian oinarriturik.

2016an pauso bat gehiago eman nahi du Eusko Ikaskuntzak eta, ekarpen berriak jasotzearekin batera, 2015ean bildutako guzti horiei aurrez aurreko zabalkundea eman nahi die *Gizartetik gizartera: ezagutza partekatuz* proiektuaren bitartez. Hasierako helburuari jarraipena emanez, webgunean jasotako erantzunak euskal gizartearekin partekatuko ditu.

Haatik, partekatze lan hori ez da norabide batekoa soilik izango, baizik eta Eusko Ikaskuntzaren betebeharrak, ezagutza hedatuz, hausnarketa eta eztabaida soziala hauspotzea denez, **hizketaldiaren hitza oraingoan gizarteari** emango dio. Beraz, zirkulua osatuko da "Gizartetik gizartera; ezagutza partekatuz" abian jarriko den egitasmoaren bitartez.

Apirilaren amaieran hasita, bilerak lurralde bakoitzean ospatzen joango dira, leku bakoitzeko 2 aditu izanik gaiaren inguruan solastuko direnak. Baina Gipuzkoakoa ospatzen azkena izango da, Eusko Ikaskuntzaren Batzar Nagusiko ospakizunekin batera egiteko, eta ondorio bilketa lana jasoz. Era berean, azkenengo bilera horretan, lanketa 2016rako planteatutako Urteko Galderari erantzuna bilatzean.



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Las artes y la diáspora vasca (siglos XIX XXI)

14 septiembre 2015

Un coloquio internacional tendrá lugar en febrero en el marco de la Capitalidad Cultural Europea Donostia 2016. El plazo de presentación de propuestas concluye este mes.

[Novedades](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Área de Prensa](#)
[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)


El coloquio internacional "Las artes y la diáspora vasca (siglos XIX XXI)" se celebrará los días 25 y 26 febrero en Baiona (Musée Basque) y Donostia (San Telmo Museoa). La organización corre a cargo de Eusko Ikaskuntza y la plataforma de proyectos culturales Ezmugak, y cuenta con apoyo de diversas entidades e instituciones.

El coloquio aspira a enriquecer la reflexión sobre la diáspora vasca y sobre los pueblos minoritarios con emigración y exilio a través de las manifestaciones artísticas dentro del período contemporáneo, esto es desde finales del siglo XVIII hasta la actualidad: pintura, escultura, arquitectura, cine o fotografía.

Además de la vertiente científica, el proyecto cultural "Las artes y la diáspora vasca" se compone de una exposición - concurso de creación de arte actual que se presentará por toda la geografía vasca así como un ciclo de proyección de películas y documentales.

Quienes deseen participar en el coloquio han de enviar sus propuestas de comunicación a la dirección: viviane_delpech@yahoo.fr. Los textos en euskera, francés, castellano o inglés, no deberán superar los 1.500 caracteres o las 300 palabras e irán acompañados de un breve currículum y principales publicaciones.


[imprimir](#)

[enviar a un amigo](#)



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Gizartetik gizartera, compartir el conocimiento

17 febrero 2016

Eusko Ikaskuntza pondrá en marcha a partir de abril, esta nueva iniciativa que nace del legado de Urteko Galdera 2015. Las aportaciones que se recibieron serán difundidas, completadas de forma bidireccional, y se impulsará el conocimiento compartido.

[Novedades](#)

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Área de Prensa](#)

[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)



Cuando nació el proyecto [Urteko Galdera](#) tenía como objetivo **impulsar el conocimiento capaz de generar debate y compartir ideas**. Para ello, ha ido recogiendo aportaciones de personalidades de acreditada trayectoria en torno a problemáticas y retos de actualidad sobre temas de sociedad, cultura, ciencia y tecnología.

Las distintas respuestas recogidas durante 2015 han sido difundidas por Eusko Ikaskuntza por medio de su revista [Euskonews](#), en el formato digital de ésta misma.

Pero en 2016, Eusko Ikaskuntza se plantea dar un paso más y, además de seguir recopilando nuevas aportaciones, dará difusión en formato presencial a todas las anteriores a través del proyecto *Gizartetik gizartera: ezagutza partekatuz*. Dando continuidad al objetivo inicial, compartirá y completará las respuestas obtenidas con la Sociedad Vasca Global.

De este modo, no se quedará en un proceso unidireccional, sino que atendiendo al objetivo de propagar el conocimiento, impulsar la reflexión y fomentar el debate social, da la palabra de la conversación a la sociedad. Con ello, completa el círculo por medio de la iniciativa *Gizartetik gizartera: ezagutza partekatuz*.

Con fecha de inicio prevista a finales de abril, realizará reuniones presenciales en cada uno de los cinco territorios, contando con las intervenciones de dos expertos en la materia. La reunión a celebrarse en Gipuzkoa será la última de todas, coincidiendo en fecha con la celebración de la Asamblea General de Eusko Ikaskuntza, y ejerciendo a la vez de aglutinadora de respuestas de las anteriores reuniones. Asimismo, en ese último encuentro, el trabajo se enfocará en buscar respuesta a la Urteko Galdera de 2016.



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Estadística de webs

17 febrero 2016

En 2015 las distintas webs del grupo Eusko Ikaskuntza han recibido un 28% más de entradas que en el ejercicio precedente, sumando un total de 17.946.179 páginas consultadas.

[Novedades](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Área de Prensa](#)
[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)

2015

1.720.598



Bisitariak

2.626.481



Bisitak

17.946.179



Kontsultatutako orriak

La web que ha recibido mayor número de consultas ha sido www.euskomedia.org, donde se encuentra [Añamendi Eusko Entziklopedia](#): con 8.776.337 páginas, supone el 49% del total de las entradas y sigue manteniéndose como la web vasca más enlazada desde la Wikipedia en sus diferentes idiomas.

Detrás le siguen el banco de imágenes [3digitala](#) y la web de [Eusko Ikaskuntza](#). Con 1.700.000 páginas consultadas y 757.970 visitantes únicos, la revista [Euskonews](#) destaca nuevamente por su alto índice de lectura.

Un año más, estos datos confirman la posición de liderazgo de Eusko Ikaskuntza en difusión de contenidos de Cultura Vasca a través de internet.

4.714



Bisitariak egunean

7.196



Bisitariak egunean

BISITAK egunean

49.168 
Kontsultatutako orriak egunean

KONTSULTATUTAKO ORRIAK

2.927.176 
Eusko Ikaskuntza

1.675.408 
Euskonews- Urteko Galdera

8.776.337 
Euskomedia

3.556.853 
3digitala

914.662 
Hedatuz

BISITARIAK

107.127 
Eusko Ikaskuntza

757.970 
Euskonews- Urteko Galdera

694.038 
Euskomedia

57.686 
3digitala

89.330 
Hedatuz

14.447 
EDTB

1.720.598 



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

16 irratu ordu, zientzia, kultura eta gizarte gai buruz

2016 otsaila 17

2015ean zehar, Eusko Ikaskuntzak 50 espazio egin ditu irratu publikoetan (Euskadi Irratia eta Radio Euskadi), zientzia, kultura eta gizarte gai zabalenei buruz.

Berriak

[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prensa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


Pasa den martxoan, Eusko Ikaskuntzak sekzio propioa dauka Euskadi Irratiko larunbat goizetako magazinean. Aitziber Salinasen gidaritzapean eta erakundeko bazkideen partaidetzarekin, 2015eko 19 espazioetan zehar euskara, hirigintza, pentsamendu magikoa, zientziak, historia, komunikabideak, ondarea eta beste hainbat gai izan dituzte hizpide.

Radio Euskadiko programazioa Eusko Ikaskuntzaren partaidetzarekin aberastu da beste urte batez. Félix Linaresek eta Kike Martinek zuzentzen duten 'Iflandia' arratsaldeko saioaren barruan humanitatei buruzko tertulia formatuan eta Eva Caballerok zuzentzen duen 'La mecánica del caracol' saioan elkarrizketa sakonen bidez, 31 espaziotan historian, literaturan, antropologian, pentsamenduan, tradizioetan, ondarean, kultura globalean nahiz tokiko kulturen, balore sozialetan eta beste hainbat gaietan adituak izan dituzte. Juan Aguirre bazkideak gidoiak prestatu ditu, Eusko Ikaskuntzaren jardueri buruzko informazioa eskaintzeaz gain.

Guztira 16 irratu ordutik gora biltzen dituzten programa hauek guztiak gure [web gunean](#) aurkitu daitezke.



inprimatu



lagun bati bidali



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

16 horas de radio sobre ciencia, cultura y sociedad

17 febrero 2016

Durante 2015, Eusko Ikaskuntza ha animado 50 espacios en las radios públicas (Euskadi Irratia y Radio Euskadi) sobre los más variados temas científicos, culturales y sociales.

[Novedades](#)

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Área de Prensa](#)

[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)



Desde el pasado mes de marzo, Eusko Ikaskuntza cuenta con una sección propia en el magacín matinal de los sábados de Euskadi Irratia. Conducido por Aitziber Salinas y con participación de socias y socios de la entidad, en los 19 espacios del 2015 se ha hablado sobre euskera, urbanismo, pensamiento mágico, ciencias, historia, medios de comunicación, patrimonio... entre otros temas.

La programación de Radio Euskadi también se ha enriquecido, un año más, con el concurso de Eusko Ikaskuntza. En formato de tertulia sobre humanidades dentro del vespertino 'Iflandia', programa dirigido por Félix Linares y Kike Martín, y a través de entrevistas de fondo en 'La mecánica del caracol', dirigido por Eva Caballero, han sido en total 31 espacios que han contado con expertos en historia, literatura, antropología, pensamiento, tradiciones, patrimonio, cultura global y local, valores sociales, etc. El socio Juan Aguirre ha preparado los guiones, informando además sobre las actividades de la propia Eusko Ikaskuntza.

Todos estos programas, que suman más de 16 horas de radio, están alojados en nuestra [web](#).



imprimir



enviar a un amigo



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Urteko Galdera 2016: primeras aportaciones

17 febrero 2016

"¿Qué modelo educativo necesitamos para eliminar el divorcio actual entre la cultura humanística y la científica?". Tal es la pregunta del año 2016 que plantea Eusko Ikaskuntza.

[Novedades](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Área de Prensa](#)
[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)

Urteko galdera

2016

¿Qué modelo educativo necesitamos para eliminar el divorcio actual entre la cultura humanística y la científica?

Igor Calzada / Académico vasco, profesor e investigador

Ciencias sociales aplicadas: el puente para hibridar sociedad y educación

Hubo una época, no tan lejana, en la que una conocida empresa de selección de nuestro territorio comenzaba su test psicológico y entrevista en profundidad con dos preguntas: La primera, "¿está usted casado/a o soltero/a?" y la segunda, "¿es usted de letras o de ciencias?". Ambas preguntas, por mucho que nos sorprenda ahora, están en la raíz de

Solosaldiak

Mari Etxepare

"La escuela debería educar en valores políticos y de participación"
"Eskola pertsona eta politikarri batenak lantze behar du"

2015

Nola aldatu ditu Internetek gure prozesu kognitiboak?

¿Cómo está cambiando Internet nuestros procesos cognitivos?

Aldizkaria

Desde comienzos de año personas de acreditada trayectoria han empezado a reflexionar en torno a esta cuestión en la sección "Urteko Galdera" de Euskonews, revista online de ciencia y cultura vasca con 18 años de existencia y más de 700 números publicados.

Inaugura la tribuna [Gurutz Jáuregui](#), Catedrático de Derecho Constitucional de la UPV/EHU, Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales en 2003, Premio Euskadi de Investigación en Ciencias Humanas y Sociales otorgado por el Gobierno Vasco en 2004 y Premio Ana Frank a la defensa de los Derechos Humanos y la Cultura de la Paz en 1995.

En semanas sucesivas se han ido recogiendo las aportaciones de [Joxerramon Bengoetxea](#), Catedrático de Derecho, del filósofo [Daniel Innerarity](#) (Ciudades culturalmente inteligentes. ¿Para qué sirve la cultura?) y del académico vasco, profesor e investigador [Igor Calzada](#) (Gizarte zientzia aplikatuak: gizarte eta hezkuntza uztartzeko zubia / Ciencias sociales aplicadas: el puente para hibridar sociedad y educación).

Todas ellas se encuentran abiertas a la lectura y al debate en: <http://www.euskonews.com/ug/>



imprimir



enviar a un amigo

BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Urteko Galdera 2016: primeras aportaciones

2016 otsaila 17

"¿Qué modelo educativo necesitamos para eliminar el divorcio actual entre la cultura humanística y la científica?". Tal es la pregunta del año 2016 que plantea Eusko Ikaskuntza.

[Berriak](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prensa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


The screenshot shows the website interface with the following content:

- Urteko galdera 2016:**

Zer nolako hezkuntza ereduak nahi dugu kultura humanistikoa eta zientziaren arteko banaketa ezabatzeko?
¿Qué modelo educativo necesitamos para eliminar el divorcio actual entre la cultura humanística y la científica?

Three portraits of contributors are shown below the text.

Igor Calzada / Académico vasco, profesor e investigador
- Solasaldiak:**

A video player featuring **María Eléngui Iraso** with the subtitle: "La escuela debería educar en valores políticos y de participación" / "Lantegi partaidetza eta partaidetza baloreak lantze behar da".
- 2015:**

Nola aldatu ditu Internetek gure prozesu kognitiboak?
¿Cómo está cambiando Internet nuestros procesos cognitivos?

A graphic of a brain with a network of connections is shown.

Aldizkaria

Desde comienzos de año personas de acreditada trayectoria han empezado a reflexionar en torno a esta cuestión en la sección "Urteko Galdera" de Euskonews, revista online de ciencia y cultura vasca con 18 años de existencia y más de 700 números publicados.

Inaugura la tribuna **Gurutz Jáuregui**, Catedrático de Derecho Constitucional de la UPV/EHU, Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales en 2003, Premio Euskadi de Investigación en Ciencias Humanas y Sociales otorgado por el Gobierno Vasco en 2004 y Premio Ana Frank a la defensa de los Derechos Humanos y la Cultura de la Paz en 1995.

En semanas sucesivas se han ido recogiendo las aportaciones de **Joxerramon Bengoetxea**, Catedrático de Derecho, del filósofo **Daniel Innerarity** (Ciudades culturalmente inteligentes. ¿Para qué sirve la cultura?) y del académico vasco, profesor e investigador **Igor Calzada** (Gizarte zientzia aplikatuak: gizarte eta hezkuntza uztartzeko zubia / Ciencias sociales aplicadas: el puente para hibridar sociedad y educación).

Todas ellas se encuentran abiertas a la lectura y al debate en: <http://www.euskonews.com/ug/>



NOUVEAUTÉS ET AGENDA | nouveautés

Colloque international: Les arts et la diaspora basque (XIXe-XXIe siècles)

17 février 2016

Ce **colloque international** est organisé par Eusko Ikaskuntza, dans le cadre des célébrations de Donostia-San Sebastián 2016 Capitale Européenne de la Culture. Il bénéficie du soutien de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour et de la Universidad del País Vasco-EHU. L'événement réunira des spécialistes de l'histoire basque et de l'histoire de l'art autour du thème inédit des arts et la diaspora basque à l'époque contemporaine.

Nouveautés

[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Zone de presse](#)
[Bulletin Asmoz ta Jakitez](#)


La première session, au Musée Basque et de l'histoire de Bayonne le 25 février 2016, sera suivie du vernissage de l'exposition *Regards d'artistes sur la diaspora basque (Euskal diaspora artisten begiradan)*. Cette exposition, présentée du 25 février au 10 avril 2016, est composée à partir d'un concours d'art actuel invitant les artistes à réfléchir sur ce thème imposé, dont les trois prix seront remis le jour du vernissage. La seconde journée du colloque aura lieu au Museo San Telmo à Donostia et s'achèvera par la projection du western *El desfiladero de la muerte* réalisé par Russell Rouse en 1959.

Quant à l'exposition, elle suivra une itinérance dans les sept provinces du Pays basque jusqu'au début 2017. Les deux événements sont placés sous l'égide d'un comité scientifique et d'un jury composé de spécialistes reconnus et du Crédit Agricole, partenaire de l'exposition.

[Voir le programme](#)



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Nazioarteko hitzaldia: Arteak eta Euskal diaspora (XIX. - XXI. mendeetan)

2016 otsaila 17

Nazioarteko kolokio hori Eusko Ikaskuntzak du antolatzen, Donostia-San Sebastián 2016 Europako kultur hiriburuaren kariatara, Paue eta Aturri Herrien Unibertsitatea eta Euskal Herriko Unibertsitatearen sustengoarekin. Gertakari honek, Euskal historiaren eta arte historiaren adituak bilduko ditu, gaur egungo arte eta Euskal diasporari buruzko gai berriaren inguruan.

Berriak

Agenda

Euskonews

Prentsa gunea

Asmoz ta Jakitez Berripapera



2016ko otsailaren 25ean, Baionako Euskal Museoa iraganen den lehen ekitaldia, *Euskal diaspora artisten begiradan* erakusketaren estreinaz segitua izanen du. Otsailaren 25etik apirilaren 10era aurkeztutako erakusketa hori gaur egungo arte lehiaketa bati esker osatua izan da, artista horiek inposatutako gai horri buruz gogoetatzea gomitatzen dituelarik. Kolokio honen bigarren eguna Donostiako San Telmo museoan iraganen da, eta 1959an Rusell Rouse-ek egindako *Trumoa eguzkitan (El desfiladero de la muerte)* western-aren proiektzioak ekitaldi hori bururatuko du.

Erakusketari dagokionez, Euskal Herriko zazpi probintzietan ibiliko da, 2017ko urte hasiera arte. Bi gertakari horiek, batzorde zientifiko eta ezagunak diren adituz osaturiko epaimahai baten itzalean antolatuak izan dira, baita Crédit Agricole gure partaideari esker.

[Ikusi egitaraua](#)



NOUVEAUTÉS ET AGENDA | nouveautés

Conférence: l'affaire Owen Roë

17 février 2016

Le 4 février au Musée Basque et d'histoire de Bayonne, l'historien Jean-Claude Larronde a présenté une conférence sur l'affaire Owen Roë, un épisode oublié de l'histoire de Bayonne.

Nouveautés

[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Zone de presse](#)
[Bulletin Asmoz ta Jakitez](#)


En 1913, l'Aviron Bayonnais est champion de France de rugby. Les instances du rugby, au nom de l'amateurisme, décident que plusieurs joueurs étrangers ne pourront plus jouer les matchs de championnat. Parmi eux, Owen Roë, «gallois d'origine mais basque de coeur».

À Bayonne, les protestations sont vives, la polémique enfle et nourrit les colonnes des quotidiens parisiens. Le conflit oppose l'Aviron Bayonnais et le Comité Côte Basque, d'une part, et la Commission Centrale de Rugby, de l'autre. Après avoir connu une phase aiguë, il s'apaisera mais Owen Roë ne pourra pas disputer le championnat de 1913-1914.

BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Conférence: l'affaire Owen Roë

2016 otsaila 17

Le 4 février au Musée Basque et d'histoire de Bayonne, l'historien Jean-Claude Larronde a présenté une conférence sur l'affaire Owen Roë, un épisode oublié de l'histoire de Bayonne.

[Berriak](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Prentsa gunea](#)
[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)


En 1913, l'Aviron Bayonnais est champion de France de rugby. Les instances du rugby, au nom de l'amateurisme, décident que plusieurs joueurs étrangers ne pourront plus jouer les matchs de championnat. Parmi eux, Owen Roë, «gallois d'origine mais basque de coeur».

À Bayonne, les protestations sont vives, la polémique enfle et nourrit les colonnes des quotidiens parisiens. Le conflit oppose l'Aviron Bayonnais et le Comité Côte Basque, d'une part, et la Commission Centrale de Rugby, de l'autre. Après avoir connu une phase aigüe, il s'apaisera mais Owen Roë ne pourra pas disputer le championnat de 1913-1914.



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Colocación de placas de oiconimia en Getxo

17 febrero 2016

En el marco del Plan de Dinamización del Patrimonio marítimo-pesquero del Puerto Viejo de Algorta, que viene desarrollando Eusko Ikaskuntza en colaboración con el Ayuntamiento Getxo, se acaba de llevar a cabo en enero la colocación de las placas de oiconimia.

[Novedades](#)

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Área de Prensa](#)

[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)



Las placas indican el nombre de la casa según las fuentes documentales recogidas por Mikel Gorrotxategi en un estudio toponímico más amplio, y señalan la fecha de primera mención. Además cuentan con un código QR que nos lleva a la ficha, en cuatro idiomas, donde se recogen todos aquellos datos de interés como variantes, localización, historia...

A la hora de realizar el diseño de las placas se ha tenido en cuenta la peculiar estética del Puerto Viejo, con un fondo blanco y un reborde del mismo color que la carpintería de la propia casa, de manera que queden integradas, discretas y visibles a la vez.



Para ello, se ha realizado una labor previa casa a casa, dando a conocer el proyecto y recogiendo las sugerencias de los vecinos, además de recabar los permisos correspondientes para su colocación.

Próximamente se colocarán asimismo los tres paneles informativos que ayudarán a conocer mejor el patrimonio del Puerto Viejo y contribuirán a la difusión de su riqueza, dirigiéndose tanto al público local como a los visitantes. Además, se incluirá un código para descargar una aplicación gratuita que nos guiará a través de los lugares, las casas y los establecimientos de la localidad.



imprimir



enviar a un amigo

ZONA PRIVADA

[política de privacidad](#)

[avisos legales](#)

[acerca de](#)

[contacto](#)

[añadir a favoritos](#)

ei-sev@eusko-ikaskuntza.org © 2005 Eusko Ikaskuntza



BERRIAK ETA AGENDA | berriak

Erakunde Bizitza: urte berriko agenda

2016 otsaila 17

Eusko Ikaskuntzaren ordezkaritza instituzionala oso aktibo ibili da urte hasieran, ugariak izanik haren partaidetzak Euskal Herrian ospatutako ekintza ugarietan.

Berriak

[Agenda](#)

[Euskonews](#)

[Prensa gunea](#)

[Asmoz ta Jakitez Berripapera](#)



Argazkia: Legebiltzarra

Besteak beste, urtarrilean Hitzargiak proiektuaren aurkezpen ekitaldian izan zen Iñaki Dorronsoro Lehendakariak, hizkuntza gutxituak biziberritzerako egitasmo honi babesa emanez. Ohi bezala, Gipuzkoa Berritzen sarearen saio berri batetan parte hartu zuen. Halaber, Bilbon Sabino Arana Fundazioak antolatutako "Aldaketaren aldeko lanean: merezi dugun Nafarroa", Uxue Barkosen hitzaldia jaso zuen. Gipuzkoan berriz, Story Euskadi-Basque Country elkarrizketan parte hartu zuen eta Xabier Trias eta José Ángel Cuerdoak Deusto Forumen emandako hitzaldietan izan zen ere.

Donostia 2016aren ospakizunen harira, hasiera ekitaldian eta Gaur Taldearen erakusketaren hasieran parte hartu zuen Eusko Ikaskuntzak, argi azalduz ekimenari ematen dion babesa.

Arabako Foru Aldundiak deituriko Agora proiektuaren lehengo fase estrategikoan Eusko Ikaskuntza partaide aktiboa izan zen, haren ekarpenak Artiumen ospatutako ekitaldian plazaratuz. Bestalde, Eusko Legebiltzarrak Gasteizen antolatutako "Foraltasuna: Iragana eta Oraina" jardunaldietako gonbidatua izan zen. Eta, azkenik, Gure Esku Dagok "Together- To get there" ekimenean ordezkaritza izan zen ere.

inprimatu

lagun bati bidali



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Dos cursos: proyectos y contenidos digitales

17 febrero 2016

El 29 de febrero comienzan dos nuevos cursos en la Fundación Asmoz: Dirección profesionalizada de proyectos, y contenidos digitales y software libre.

Novedades

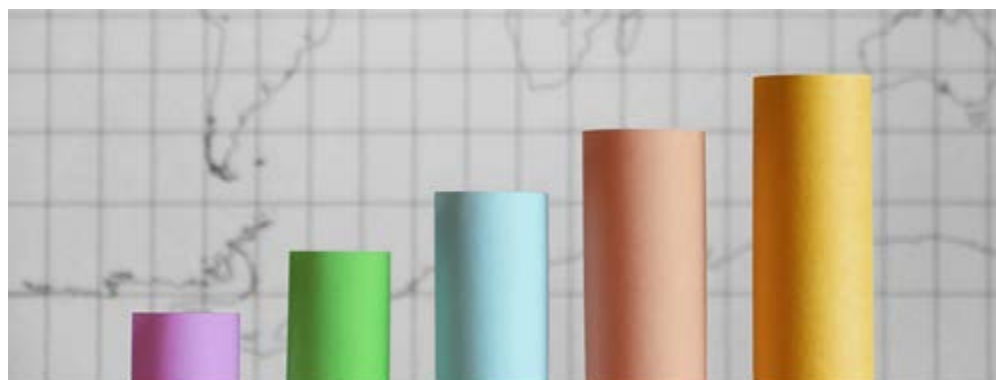
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Área de Prensa](#)
[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)


El curso **Dirección Profesionalizada de Proyectos (en base a estándares reconocidos mundialmente)** está orientado a la adquisición de competencias necesarias para gestionar proyectos mediante la aplicación de fundamentos teóricos en un entorno de proyecto real y en un escenario de cooperación virtual en el que todos los miembros del equipo trabajen de forma equitativa y simultánea.

Está destinado a profesionales que trabajen en PYMES y trabajadores de la Administración Pública que deseen sistematizar y/o aplicar las prácticas de gestión de proyectos de empresas de referencia; a profesionales independientes tales como ingenieros, arquitectos, abogados, etc. que necesitan gestionar proyectos de manera profesional; y a estudiantes que quieran encaminar su futuro profesional hacia una profesión fuertemente emergente.

El curso se desarrollará on line desde el 29 de febrero al 24 de abril.

[Más información](#)



El curso **Contenidos digitales y software libre** permitirá al alumnado conocer y practicar el software Greenstone para la gestión de bibliotecas digital y OJS para publicaciones periódicas y revistas digitales. Son sus destinatarios los y las profesionales de archivos, bibliotecas, centros de documentación, museos, etc.; profesionales de la información en general; y estudiantes de



NOVEDADES Y AGENDA | novedades

Leopoldo Zugaza, Premio Sabino Arana

17 febrero 2016

El socio de honor de Eusko Ikaskuntza Leopoldo Zugaza ha sido galardonado con uno de los Premios Sabino Arana 2016 en reconocimiento a su contribución a la cultura vasca.

[Novedades](#)
[Agenda](#)
[Euskonews](#)
[Área de Prensa](#)
[Boletín Asmoz ta Jakitez](#)


Fotógrafo: Txetxu Berruezo

Durante su larga y fértil trayectoria, Leopoldo Zugaza (Durango, 1932) ha sido editor, creador de la Feria del Libro y el Disco Vasco de Durango, animador de actividades plásticas, musicales, cinematográficas, euskaltzale, investigador, impulsor y diseñador de museos, agente literario, fundador de instituciones culturales... Durante más sesenta años ha estado "llenando vacíos" y trabajando por llevar la cultura a pueblos y ciudades de toda la geografía vasca.

En el año 2006 Eusko Ikaskuntza le concedió el título de Socio de Honor.



imprimir



enviar a un amigo